



BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0021

Mercoledì 13.01.2021

Comunicato della Santa Sede

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

La Santa Sede prende atto dei risultati della verifica da Essa richiesta, effettuata congiuntamente da ASIF e AUSTRAC e dell'ingente discrepanza di cui è stata data notizia oggi da un quotidiano australiano, relativa ai dati precedentemente resi noti circa le transazioni finanziarie effettuate dal Vaticano all'Australia tra il 2014 e il 2020: 9,5 milioni a fronte di 2,3 miliardi di dollari australiani. La cifra è riconducibile, tra l'altro, ad alcuni obblighi contrattuali e all'ordinaria gestione delle proprie risorse. Con l'occasione, la Santa Sede ribadisce rispetto per le Istituzioni del Paese e manifesta soddisfazione per la collaborazione tra gli enti coinvolti.

[00047-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

The Holy See acknowledges the results of the audit requested by the Holy See, carried out jointly by ASIF and AUSTRAC, and of the significant discrepancy reported today by an Australian newspaper, regarding the data previously published on the financial transactions made by the Vatican to Australia between 2014 and 2020: 9.5 million as opposed to 2.3 billion Australian dollars. The figure is attributable, among other things, to a number of contractual obligations and the ordinary management of resources. The Holy See takes this opportunity to reaffirm its respect for the country's institutions and expresses its satisfaction for the collaboration between the entities involved.

[00047-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

La Santa Sede toma constancia de los resultados de la auditoría que había solicitado, realizada conjuntamente por ASIF y AUSTRAC, y de la importante discrepancia de la que informaba hoy un periódico australiano, en relación con los datos previamente divulgados sobre las transacciones financieras realizadas por el Vaticano a Australia entre 2014 y 2020: 9,5 millones frente a 2.300 millones de dólares australianos. La cifra es atribuible, entre otras cosas, a algunas obligaciones contractuales y a la gestión ordinaria de los recursos propios. Con la ocasión, la Santa Sede reitera su respeto por las instituciones del país y expresa su satisfacción por la colaboración entre los entes interesados.

[00047-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0021-XX.02]
